

Iniciativa de recuperación ante desastres
Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU.
(U.S. Department of Housing and Urban Development, HUD)

[Expediente nro. FR-5051-N-01]

Registro Federal / Volumen 71, Número 29

Ley de asignaciones de fondos del Departamento de Defensa
(Department of Defense Appropriations Act) de 2006

Oficina de Desarrollo Comunitario de Louisiana
(Louisiana Office of Community Development, OCD),
División de Administración (Division of Administration, DOA)

Autoridad de Recuperación de Louisiana
(Louisiana Recovery Authority, LRA)

Propuesta de enmienda número 2 al Plan de acción
correspondiente a fondos para recuperación frente a desastres



Kathleen Babineaux Blanco
Gobernadora

Mitch Landrieu
Vicogobernador

Jerry Luke LeBlanc
Comisionado de Administración

Dr. Norman Francis
Presidente del Consejo Directivo de la LRA

Oficina de Desarrollo Comunitario
1201 North Third Street, Suite 7-270
P.O. Box 94095
Baton Rouge, LA 70804-9095
<http://www.LouisianaRebuilds.info>
<http://www.doa.louisiana.gov/cdbg/cdbg.htm>



TABLA DE CONTENIDO

1. Introducción	2
2. Programas de desarrollo económico	4
3. Programas de infraestructura.....	20

1. Introducción

El huracán Katrina azotó el estado de Louisiana el 29 de agosto de 2005, mientras que Rita desató su furia sobre el estado el 24 de septiembre de 2005. Fueron, respectivamente, el segundo y el tercer huracán de categoría 5 de la temporada de huracanes de 2005. Estas tormentas resultaron letales y costosas para todas las comunidades del Golfo y particularmente destructivas para Louisiana. Más de 1,570 personas perdieron la vida en Louisiana, aproximadamente 18,000 establecimientos de negocios quedaron destruidos, hubo caminos, escuelas, instalaciones públicas y servicios médicos arrasados, y miles de personas se vieron obligadas a reubicarse.

Debido a estas tormentas, una cantidad sin precedentes de establecimientos de negocios y empleados sufrieron daños o se vieron afectados en Louisiana. Las siguientes son algunas estadísticas de los daños:

- Aproximadamente 81,000 establecimientos de negocios de 13 parroquias (*parishes*) de Louisiana sufrieron interrupciones de sus operaciones o daños directos como consecuencia de los huracanes Katrina y Rita.
- Aproximadamente 18,000 establecimientos de negocios quedaron destruidos.
- Aproximadamente 190,000 trabajadores quedaron sin trabajo.
- Aproximadamente 1,409 empresas de hotelería y turismo cerraron después de las tormentas, situación que afectó a 33,000 empleados.

La Ley HR 2863 (ley aprobada por la Cámara de Representantes) asignó \$11.5 mil millones a los estados de Mississippi, Louisiana, Alabama, Florida y Texas a través del Programa de subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario (Community Development Block Grant, CDBG) del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. Louisiana recibió \$6.2 mil millones de esos fondos. El Presidente Bush ha solicitado al Congreso \$4.2 mil millones adicionales del CDBG para Louisiana, que se encuentran pendientes de asignación.

Como objetivo de inversión de esta asistencia complementaria ofrecida por el CDBG, la Gobernadora Kathleen Babineaux Blanco ha priorizado el redesarrollo habitacional, la rehabilitación de infraestructura y el desarrollo económico. Los fondos del CDBG están a disposición del estado, previa aprobación por parte del HUD de planes de acción en los que se describa la manera en que habrán de usarse esos fondos. La Autoridad de Recuperación de Louisiana (LRA) ha recibido de la Gobernadora y de la legislatura de Louisiana la responsabilidad, establecida por ley, de establecer una política con respecto a los fondos del CDBG. La Oficina de Desarrollo Comunitario de Louisiana, es decir, el organismo que maneja el Programa CDBG anual del estado, será la que administre el programa de recuperación complementario CDBG.

A fin de alentar una sensata planificación de la recuperación a corto y largo plazo tanto en el ámbito estatal como en los ámbitos locales con influencia en decisiones sobre el uso de la tierra, que refleje la necesidad de crecimiento y gestión responsable de las llanuras inundables, el estado, a través de la LRA, lidera una campaña comunitaria de

planificación en sus parroquias más afectadas. Esta campaña, llevada a cabo bajo el lema de *Louisiana Speaks* (Louisiana se hace oír), constituye un multifacético proceso de planificación tendiente a desarrollar una visión sostenible a largo plazo para el sur de Louisiana tras la destrucción causada por los huracanes Katrina y Rita. Los planes desarrollados localmente a través de la campaña *Louisiana Speaks* serán respaldados con asignaciones de fondos del CDBG.

Mientras la primera enmienda presentada con respecto al plan de acción tenía que ver casi por completo con los programas de vivienda a los que se conoce como plan de vivienda *The Road Home* (El camino a casa), los programas incluidos en esta propuesta de enmienda número 2 al Plan de acción se refieren a las otras dos cuestiones establecidas por la Gobernadora Blanco como asuntos de alta prioridad, es decir, el desarrollo económico y la infraestructura.

Se proponen cuatro nuevos programas de desarrollo económico (básicamente en beneficio de las empresas pequeñas), orientados a ofrecer asistencia financiera y técnica y a promocionar a Louisiana como centro de convenciones y destino del turismo nacional.

Se están elaborando otros dos programas de desarrollo económico (tendientes a financiar tanto la capacitación de la fuerza laboral que se requiere para satisfacer las necesidades de los establecimientos de negocios como una reconstrucción de la base de investigación que pueda llevar a la creación de puestos de trabajo nuevos y mejor remunerados) a los fines de su inclusión en una futura enmienda al plan de acción.

El Programa de infraestructura que se describe en la sección 3 agrega financiamiento adicional y detalles del programa al ya aprobado Programa de infraestructura de emergencia de los gobiernos locales (Local Government Emergency Infrastructure Program), lo que incluye el financiamiento de un programa tendiente a reparar la infraestructura para educación primaria y secundaria dañada por las tormentas.

Las siguientes cifras, sujetas a una elaboración más detallada de las pautas de los programas y la estructura de las operaciones, son estimaciones preliminares de los costos de los distintos programas a los que se hace referencia en esta enmienda al Plan de acción:

Presupuestos de la propuesta de enmienda número 2 al Plan de acción

<i>Programa</i>	<i>Financiamiento</i>	<i>Subtotales</i>
Desarrollo económico		
Programa de subvenciones y préstamos para la recuperación de empresas pequeñas	\$38,000,000	
Asistencia técnica para empresas pequeñas	\$9,500,000	
Programa de préstamos para recuperación a largo plazo	\$95,000,000	
Programa de promoción del turismo de Louisiana	\$28,500,000	
Desarrollo económico - Subtotal		\$170,500,000

Infraestructura		
Programa de infraestructura de emergencia de los gobiernos locales	\$300,000,000	
Infraestructura para educación primaria y secundaria*	\$200,000,000	
Infraestructura - Subtotal		\$500,000,000
TOTAL		

** El Programa de infraestructura para educación primaria y secundaria forma parte del financiamiento del Programa de infraestructura de los gobiernos locales. Sin embargo, esta asignación de fondos está específicamente reservada para cubrir los costos de reparación de infraestructura para educación.*

Encontrará más detalles sobre estos programas en las secciones 2 y 3.

2. Programas de desarrollo económico

2.1 Introducción a los Programas de desarrollo económico

Dentro de la categoría de desarrollo económico, se utilizarán \$332.5 millones para estimular la recuperación económica de nuestro estado a corto y largo plazo. Los programas de recuperación económica han sido diseñados para brindar capital, ofrecer asistencia técnica, reconstruir la base de clientes y proporcionar empleados capacitados a los establecimientos de negocios existentes, así como también para reconstruir la base para el desarrollo de puestos de trabajo nuevos y mejor remunerados en la región.

Las tormentas ocasionaron pérdidas a muchos establecimientos de negocios de las zonas afectadas, y su paso provocó en muchos casos la interrupción de las operaciones. Asimismo, muchos establecimientos de negocios continúan sufriendo pérdidas a consecuencia de la falta de clientes. Esa falta de clientes es resultado de la menor cantidad de personas que residen en la región, de cambios en los patrones de gasto de los residentes que siguen viviendo en ella y de una drástica disminución de la cantidad de turistas que la visitan.

Los cuatro programas de desarrollo económico propuestos como parte de este Plan de acción (descritos en términos generales más adelante) tienen por objeto brindar asistencia a los muchos establecimientos de negocios que se encuentran en peligro de cerrar sus puertas si no reciben asistencia adicional. Los cuatro programas que se describen a grandes rasgos más adelante cumplirán los siguientes propósitos:

- proporcionarán a empresas pequeñas acceso a capital a través de préstamos y subvenciones,
- ofrecerán asistencia técnica para ayudar a las empresas a adaptarse al nuevo entorno de negocios, y
- brindarán financiamiento para promocionar el turismo atrayendo visitantes y favoreciendo la realización de convenciones.

Los programas que se describen más adelante tienen el propósito de proporcionar préstamos, subvenciones y asistencia técnica a empresas pequeñas que estén decididas a llevar a cabo negocios viables en las condiciones económicas imperantes tras las tormentas. Los programas de desarrollo económico propuestos intentan alcanzar un equilibrio, ofreciendo asistencia a las empresas pequeñas que carezcan de la asistencia técnica o los recursos de capital necesarios para subsistir, y al mismo tiempo teniendo en cuenta que muchas empresas pueden fracasar debido a lo diferentes que son las condiciones de mercado después de las tormentas y que probablemente muchos establecimientos de negocios quiebren como resultado de estas circunstancias. Ese equilibrio se alcanza siguiendo modelos que tuvieron éxito en los esfuerzos de recuperación de Nueva York después del 11/9, en los que se utilizó asistencia técnica y una combinación de préstamos y subvenciones a fin de ayudar a los establecimientos de negocios sólidos a recuperarse. Además, una de las metas de los programas de vivienda de la enmienda número 1 al Plan de acción y del Programa de promoción del turismo propuesto consiste en recuperar la base de clientes que sostenía a muchos establecimientos de negocios del sur de Louisiana.

Se prevé que los cuatro programas de desarrollo económico que se describen en este documento ayudarán a las empresas a conservar sus puestos de trabajo y a crear otros nuevos, muchos de los cuales se espera que sean puestos de trabajo para personas con ingresos entre medios y bajos.

2.2 Programa de subvenciones y préstamos para la recuperación de empresas pequeñas (\$38 millones)

Dentro de la categoría de desarrollo económico, se utilizarán \$38 millones para financiar el Programa de subvenciones y préstamos para la recuperación de empresas pequeñas (Small Firm Recovery Loan and Grant Program, SFLG).

Actividad admisible	105 (a)(17)
Objetivo nacional	Ingresos entre medios y bajos y necesidad urgente
Cantidad destinada a la actividad	\$38 millones

Hay muchas pequeñas empresas de la región, propiedad de dueños locales, que se vieron afectadas por los huracanes Katrina y Rita; sufrieron graves daños a causa de esas tormentas y siguen sintiendo el impacto que supone la disminución de la población y la escasez de turistas en la región. Estas empresas dan empleo a muchas personas e influyen sobre el carácter de la región en la que están ubicadas.

El Programa de subvenciones y préstamos para la recuperación de empresas pequeñas se propone como un programa tendiente a destinar asistencia a empresas pequeñas que se considere que tengan probabilidades de subsistir, contribuir a la economía y mantener y crear puestos de trabajo. Los fondos se destinarían a otorgar préstamos de bajo costo en condiciones flexibles, conceder pequeñas subvenciones a

fin de resarcir pérdidas tangibles, y ofrecer asistencia técnica para apoyar a las empresas que reciban ayuda financiera, algunas de las cuales posiblemente no reúnan los requisitos para recibir o no hayan recibido préstamos bancarios o de la Administración de Pequeñas Empresas (Small Business Administration, SBA). Las empresas a las que está dirigida la asistencia son aquellas que se espera que subsistan y puedan devolver los fondos si se les da la oportunidad de obtener un préstamo. Las empresas deberán presentar un plan en el que se indique de qué manera usarían los préstamos, las subvenciones o la asistencia técnica para subsistir y seguir adelante.

Louisiana tiene previsto implementar un programa similar al desarrollado y utilizado en Nueva York después de los atentados terroristas del 11/9. A través de una Solicitud de propuestas (Request for Proposals, RFP), Louisiana procurará obtener propuestas de entidades sin fines de lucro e instituciones financieras de desarrollo comunitario que funcionarían como intermediarias, proporcionando a empresas pequeñas préstamos de capital de trabajo en condiciones flexibles y pequeñas subvenciones tendientes a resarcir las pérdidas tangibles sufridas por esas empresas, incluidas las entidades sin fines de lucro, así como también ofreciendo servicios de asistencia técnica a las empresas que reciban préstamos y subvenciones. Los resultados posteriores al 11/9 demostraron que la provisión de asistencia técnica junto con los préstamos y las subvenciones es importante para el éxito de las empresas pequeñas y para la posterior devolución de los fondos. Entre otras cosas, los potenciales contratistas que deseen ofrecer asistencia a empresas pequeñas a través de este programa deberán incluir en su respuesta a la RFP información sobre la cantidad de financiamiento que debería destinarse a la categoría de préstamo, a la categoría de subvención o a la asistencia técnica.

Las empresas a las que se dirigiría la asistencia serían aquellas ubicadas en las parroquias del sureste y suroeste de Louisiana que se vieron más afectadas por los huracanes Katrina y Rita, incluidas, entre otras, aquellas que hayan sufrido daños substanciales en su infraestructura.

Se requerirá la presentación de amplia documentación que respalde el enfoque que el oferente propone utilizar y su experiencia en proyectos similares. Se exigirá que los contratistas que reciban estos fondos proporcionen asistencia técnica a las empresas a las que se destine el financiamiento, o que se asocien a un grupo a fin de proporcionar esa asistencia. Este programa sería administrado con sumo cuidado de modo de dar flexibilidad a los contratistas y prestamistas, y al mismo tiempo trabajar en estrecha colaboración con ellos para garantizar la coordinación y supervisión. Al igual que en Nueva York, los contratos se reevaluarían cada trimestre y los fondos se trasladarían de un contrato a otro y de una organización a otra si se considera que es conveniente para alcanzar los objetivos del programa.

Las organizaciones que presenten propuestas serán alentadas a establecer asociaciones con otros grupos a fin de formar equipos que puedan atender una zona geográfica específica o un tipo de empresa o industria en particular. Se prevé que habrá múltiples contratos. La agencia contratante se reservará el derecho de

seleccionar a todos o algunos de los solicitantes, rechazar todas o cualquiera de las propuestas, seleccionar a todos o algunos de los que respondan a una RFP como parte de un consorcio o asociación, asignar fondos por una suma que dependerá de la cantidad y calidad de las propuestas, y negociar cualquier parte de cualquier propuesta. Se dará prioridad a los grupos que realicen aportaciones de efectivo y/o fondos de contrapartida en especie.

Las empresas pequeñas de Louisiana que tendrán la posibilidad de recibir financiamiento son aquellas que hayan sufrido pérdidas, daños, desplazamiento o una interrupción substancial de sus operaciones como consecuencia directa de uno o ambos huracanes. Deberán demostrar que han solicitado préstamos convencionales o de la SBA, pero que no han recibido el capital que necesitaban. La cantidad máxima que podrá tomarse en préstamo es de \$250,000. Si se proponen subvenciones como parte de una oferta, la cantidad máxima de la subvención será de \$25,000 y la mínima de \$2,500. Sólo podrán proporcionarse subvenciones a los fines del resarcimiento de pérdidas tangibles sufridas como consecuencia de los huracanes Katrina y/o Rita y de las inundaciones causadas por estos.

Requisitos de admisibilidad. Los individuos que tendrán la posibilidad de solicitar préstamos a través del Programa serán los siguientes:

- a. **Individuos** que sean propietarios como mínimo del 51% de una empresa pequeña con número de identificación tributaria, que haya estado ubicada en alguna de las zonas del sureste o suroeste de Louisiana más afectadas por los huracanes Katrina y Rita (por lo menos durante los seis meses anteriores al paso del huracán) y que haya sufrido daños físicos, desplazamiento o una interrupción substancial de sus operaciones a causa de Katrina, de Rita o de ambos huracanes.
- b. Cantidad mínima de empleados: dos. El propietario del establecimiento y un empleado se cuentan como dos empleados. Un trabajador contratado o, en ciertos casos, un trabajador a tiempo parcial, podrá considerarse como un segundo empleado. Los individuos que trabajen solos por cuenta propia no reúnen los requisitos para participar en este programa.
- c. Cantidad máxima de empleados: 25 empleados.
- d. La necesidad de obtener el préstamo o la subvención deberá estar directamente relacionada con las consecuencias de una o ambas tormentas o con el hecho de haber tenido que evacuar obligatoriamente a causa de una o ambas de ellas.
- e. Beneficiario del préstamo o subvención. Los préstamos y subvenciones se otorgarán a individuos o grupos de individuos que sean propietarios como mínimo del 51% de la empresa. Las entidades sin fines de lucro podrán solicitar asistencia en el marco de este programa.

Uso de los fondos. Los contratistas propondrán la combinación de préstamos y subvenciones que prevean conceder a las empresas que reúnan las condiciones necesarias. Las subvenciones podrán otorgarse para cubrir pérdidas tangibles sufridas a consecuencia de una o ambas tormentas. Los fondos obtenidos en préstamo no podrán utilizarse a los fines de establecimientos cuyo negocio principal sean los juegos

de azar o las apuestas, instituciones religiosas, establecimientos cuya principal fuente de ingresos sean las ventas al por menor de bebidas alcohólicas o tabaco, o establecimientos dedicados al financiamiento comercial o de consumo, así como tampoco a los fines de la adquisición de la participación de uno de los socios o accionistas de una empresa por parte de otro de sus socios o accionistas, ni con fines de reembolso o adquisición de participaciones entre miembros de una misma familia.

El solicitante deberá presentar un plan aceptable para la utilización de los fondos con el propósito de demostrar de qué manera tiene previsto utilizarlos.

Procedimientos de solicitud. Los contratistas propondrán sus propios procedimientos de solicitud. Esos procedimientos deberán incluirse como parte de la propuesta y cumplir las reglamentaciones del estado y del HUD. Los procedimientos de solicitud serán establecidos o aprobados por la LRA y la Oficina de Desarrollo Comunitario.

Préstamos devueltos. Los préstamos devueltos se considerarán como ingresos del programa y se volverán a incorporar al programa CDBG de recuperación frente a desastres.

Supervisión. El Programa de subvenciones y préstamos para la recuperación de empresas pequeñas es una actividad de alto riesgo. La clave para la eficacia del programa será una estricta supervisión. Los grupos con los que se firme contrato deberán presentar como mínimo dos veces por mes una lista de las nuevas compañías a las que proporcionen asistencia, informando qué tipo de asistencia se les brinda y qué acuerdos de préstamo y subvención tienen previsto cerrar en las dos semanas siguientes. Asimismo, los contratistas deberán presentar un informe trimestral en formato electrónico estándar ante la Autoridad de Recuperación de Louisiana y la Oficina de Desarrollo Comunitario. Ese informe deberá indicar en detalle la cantidad de puestos de trabajo creados o conservados en cada rango (lo que incluye la denominación de los cargos y los salarios) por cada uno de los establecimientos de negocios asistidos durante la vigencia de los préstamos. El estado se asegurará de que las organizaciones contratadas cumplan todas las regulaciones federales, lo que incluye, entre otras cosas, el cumplimiento del título 24 del Código de Regulaciones Federales (Code of Federal Regulations, CFR), parte 570.482 (utilizando las exenciones previstas por el HUD) y el título 24 del CFR, parte 58. Se realizarán inspecciones de supervisión al azar tanto en las instalaciones de los establecimientos de negocios que reciban asistencia como en las del contratista, a fin de garantizar la exactitud de la información presentada al estado.

2.3 Programa de asistencia técnica para empresas pequeñas (\$9.5 millones)

Dentro de la categoría de desarrollo económico, se utilizarán \$9.5 millones para financiar el Programa de asistencia técnica (Technical Assistance, TA) para empresas pequeñas.

Actividad admisible	105 (a)(17) y 105 (a)(15)
Objetivo nacional	Desarrollo económico
	Ingresos entre medios y bajos y
	necesidad urgente
Cantidad destinada a la actividad	\$9.5 millones

Los fondos destinados al Programa de asistencia técnica para empresas pequeñas (“Technical Assistance to Small Firms”) se utilizarían para firmar contratos con organizaciones de base comunitaria y otros proveedores de servicios, a fin de permitir que estos proporcionen asistencia técnica a empresas pequeñas, incluso a entidades sin fines de lucro, que se hayan visto afectadas adversamente por los huracanes, y/u ofrecer asistencia a empresarios o individuos que intenten establecer nuevas empresas en las zonas afectadas.

Las empresas a las que se dirigiría la asistencia serían aquellas ubicadas en las parroquias del sureste y suroeste de Louisiana que se vieron más afectadas por los huracanes Katrina y Rita, incluidas, entre otras, aquellas que hayan sufrido daños substanciales en su infraestructura.

Dadas las consecuencias de estas tormentas, muchas empresas necesitan asistencia para hacer frente a las nuevas circunstancias. Es posible que empresas pequeñas de sectores de la industria como el de pesca, turismo o cultura requieran de una asistencia especial que puede ser proporcionada por entidades sin fines de lucro con probada experiencia en esos sectores. A través de este programa, se proveerá asistencia técnica en áreas como gestión de negocios, planificación estratégica, contabilidad, seguro, marketing y asuntos legales.

Louisiana, adoptando un programa de asistencia técnica similar al empleado en Nueva York después del 11/9, procurará obtener propuestas de intermediarios para la provisión de distintos tipos de asistencia técnica. La asistencia técnica podrá proporcionarse a empresas pequeñas existentes o a empresarios o individuos que intenten establecer empresas nuevas en las parroquias más afectadas a fin de aprovechar las oportunidades que se ofrecen en ellas; además, podrá proporcionarse de otras maneras que contribuyan a satisfacer las necesidades especiales de recuperación de los negocios en el ámbito local y regional.

La agencia contratante se reservará el derecho de seleccionar a todos o algunos de los solicitantes, rechazar todas o cualquiera de las propuestas, seleccionar a todos o algunos de los que respondan a una RFP como parte de un consorcio o asociación, asignar fondos por una suma que dependerá de la cantidad y calidad de las propuestas, y negociar cualquier parte de cualquier propuesta. Las organizaciones que presenten propuestas serán alentadas a establecer asociaciones con otros grupos a fin de formar equipos que puedan atender una zona geográfica específica o un tipo de empresa o industria en particular.

Se prevé que habrá múltiples contratos. El estado procurará firmar contratos con distintos grupos que proporcionen servicios a empresarios, empresas propiedad de

minorías y mujeres, sectores específicos de la industria, empresas ubicadas en zonas rurales y entidades sin fines de lucro. La cobertura geográfica también se tendrá en cuenta para garantizar que los fondos se destinen al sureste y suroeste de Louisiana. Los contratistas se seleccionarían sobre la base de evidencia de la calidad de sus servicios, su sustentabilidad y la capacidad de construcción que quedaría en la región.

Requisitos de admisibilidad. Los individuos que tendrán la posibilidad de solicitar asistencia técnica a través del Programa serán los siguientes:

- a. **Individuos** que sean propietarios como mínimo del 51% de una empresa pequeña con número de identificación tributaria, que haya estado ubicada en alguna de las zonas del sureste o suroeste de Louisiana más afectadas por los huracanes Katrina y Rita (por lo menos durante los seis meses anteriores al paso del huracán) y que haya sufrido daños físicos, desplazamiento o interrupción de sus operaciones a causa de Katrina, de Rita o de ambos huracanes.
- b. **Individuos** interesados en establecer una empresa con el propósito de aprovechar oportunidades de negocios en las parroquias más afectadas.
- c. **Entidades sin fines de lucro** que hayan sufrido las consecuencias de las tormentas y se encuentren ubicadas en las parroquias más afectadas.

Procedimientos de solicitud. Los contratistas propondrán sus propios procedimientos de solicitud. Esos procedimientos deberán incluirse como parte de la propuesta y ser aprobados por la Oficina de Desarrollo Comunitario (OCD) y la agencia que emita la RFP.

Supervisión. El estado exigirá que los contratistas proporcionen semanalmente información sobre los clientes nuevos. El propósito de este seguimiento semanal consiste en verificar la actividad, asegurar la coordinación entre los proveedores de servicios y evitar la duplicación de servicios. Asimismo, los contratistas deberán presentar un informe trimestral en formato electrónico estándar ante la Autoridad de Recuperación de Louisiana y la Oficina de Desarrollo Comunitario. Ese informe deberá contener información detallada sobre la cantidad de establecimientos de negocios que reciban asistencia y los puestos de trabajo que se hayan creado o conservado. El desempeño se supervisará en forma permanente y los fondos se trasladarán de un contrato a otro y de una organización a otra si se considera que es conveniente para alcanzar los objetivos del programa. El estado, a través de la Oficina de Desarrollo Comunitario, se asegurará de que las organizaciones contratadas cumplan todas las regulaciones federales y estatales, lo que incluye, entre otras cosas, el cumplimiento de la circular A-87 y el título 24 del CFR, parte 58.

Resultados. Se espera que el Programa de asistencia técnica aumente la capacidad de las empresas, incluidas las entidades sin fines de lucro, asistidas por la organización contratada. También es posible que vincule a empresas y trabajadores con oportunidades de capacitación de la fuerza laboral que les permitan incrementar sus habilidades, salarios y calidad de vida.

2.4 Programa de garantías de préstamo para recuperación a largo plazo (\$95 millones)

Dentro de la categoría de desarrollo económico, se utilizarán \$95 millones para financiar el Programa de garantías de préstamo para recuperación a largo plazo (Long Term Recovery Loan Guarantee Program).

Actividad admisible	105 (a)(17)
Objetivo nacional	Ingresos entre medios y bajos y necesidad urgente
Cantidad destinada a la actividad	\$95 millones

Como se mencionó anteriormente, se ha determinado que más de 81,000 establecimientos de negocios se vieron afectados por los huracanes Katrina y Rita en Louisiana. Muchos de ellos debieron cerrar durante semanas e incluso meses antes de poder reanudar sus operaciones. Louisiana estableció un Programa de préstamos puente para situaciones de desastre (Disaster Bridge Loan Program) con el propósito de cerrar la brecha que existe hasta que el seguro cubre las pérdidas o se obtiene de la SBA un préstamo por desastre. Ese programa comenzó con \$10,000,000 de fondos estatales, a los que luego se agregaron \$30,000,000 de financiamiento del CDBG. De acuerdo con los últimos informes, ha ayudado a 739 establecimientos de negocios a mantener su viabilidad durante la crucial etapa inicial de la recuperación. Los bancos de Louisiana han desempeñado un papel esencial en el desarrollo del Programa de préstamos puente y también han prestado servicios mediante el otorgamiento de los préstamos.

Estos bancos del ámbito local y regional han determinado ahora que existe la necesidad de capital a más largo plazo para continuar con las tareas de recuperación iniciadas con los préstamos puente y se han comprometido a seguir actuando diligentemente para otorgar préstamos a través de un programa con un horizonte de tiempo más prolongado. El objetivo de crear un programa de préstamos a un plazo más largo consiste en motivar a los bancos para que concedan préstamos a empresas pequeñas y viables que hayan tenido dificultades para obtener préstamos de prestamistas convencionales o de la SBA debido a complicaciones posteriores a la temporada de huracanes de 2005.

El Programa de garantías de préstamo para recuperación a largo plazo estaría dirigido a empresas que, no habiendo reunido las condiciones necesarias para obtener préstamos de la SBA o habiendo sido rechazadas por esta, necesiten préstamos a largo plazo para realizar reparaciones permanentes o reemplazar edificios, o bien para reparar o adquirir inventario y equipo de reemplazo. Este programa es similar al desarrollado y utilizado en Nueva York después del 11/9. Louisiana procurará usar la infraestructura que ya se encuentra en pie a través de un acuerdo cooperativo con organizaciones cuasi públicas y bancos locales de las parroquias afectadas, que permitirá otorgar los préstamos garantizados a través de este programa. En el

Programa de préstamos puente han participado 22 bancos de todas las parroquias afectadas.

Los fondos solicitados se dedicarán a asistir a empresas ubicadas en las parroquias del sureste y suroeste de Louisiana que se han visto más afectadas por los huracanes Katrina y Rita, lo que incluye, entre otras, a las que hayan sufrido daños substanciales en su infraestructura.

Las empresas pequeñas de Louisiana que tendrán la posibilidad de recibir financiamiento son aquellas que hayan sufrido pérdidas, daños, desplazamiento o una interrupción substancial de sus operaciones como consecuencia directa de uno o ambos huracanes. El monto de préstamo máximo propuesto es de \$1,500,000.

Las empresas que tendrán la posibilidad de solicitar préstamos a través del Programa serán aquellas que tengan número de identificación tributaria y hayan estado ubicadas en las parroquias del sureste o suroeste de Louisiana más afectadas por los huracanes Katrina y Rita, por lo menos durante el año anterior al paso de los huracanes, y que hayan sufrido daños físicos, desplazamiento o interrupción de sus operaciones a causa de uno o ambos huracanes, y hayan regresado a la comunidad en la que se encontraran antes de las tormentas. La necesidad de obtener el préstamo deberá estar directamente relacionada con las consecuencias de una o ambas tormentas o con el hecho de haber tenido que evacuar obligatoriamente a causa de una o ambas de ellas.

Las empresas deberán tener dos empleados como mínimo (el propietario del establecimiento y un empleado se cuentan como dos empleados) y 50 empleados como máximo. Un trabajador contratado o, en ciertos casos, un trabajador a tiempo parcial, podrá considerarse como un segundo empleado. Los individuos que trabajen solos por cuenta propia no reúnen los requisitos para participar en este programa.

Todos los préstamos se concederán a establecimientos de negocios. Los propietarios deberán garantizar el préstamo en forma personal. El producto del préstamo podrá usarse para reparar o reemplazar edificios (los fondos que se empleen en construcción deberán cumplir las normas federales exigidas por el HUD), reparar o reemplazar maquinaria o adquirir inventario.

Los fondos obtenidos en préstamo no podrán utilizarse a los fines de establecimientos cuyo negocio principal sean los juegos de azar o las apuestas, o de establecimientos dedicados al financiamiento comercial o de consumo, así como tampoco a los fines de la refinanciación de deuda preexistente o la adquisición de la participación de uno de los socios o accionistas de una empresa por parte de otro de sus socios o accionistas, ni con fines de reembolso o adquisición de participaciones entre miembros de una misma familia. Sin embargo, el producto del préstamo podrá emplearse en la reestructuración de préstamos preexistentes de acuerdo con las directrices del HUD en cuanto al otorgamiento de préstamos conforme al título 24 del CFR, parte 570.482. El gerente de préstamos también tendrá la facultad de rechazar aquellos préstamos que se desvíen de la intención del programa.

Las empresas deberán solicitar los préstamos a través de un banco participante del ámbito local. Una vez presentada la solicitud, el banco inscribirá el préstamo y el administrador revisará la solicitud para asegurarse de que se cumplan las condiciones necesarias. El banco cerrará el acuerdo y administrará el préstamo. Se permitirán préstamos por un importe de hasta \$1,500,000. Este programa servirá como garantía de un porcentaje de la pérdida que pueda sufrir el banco.

El plazo de los préstamos no podrá superar la vida útil de la garantía colateral. Los bienes aceptables como garantía colateral podrán ser, entre otros, activos fijos (bienes raíces destinados a establecimientos de negocios, edificios, instalaciones fijas y bienes personales con tasación), equipo, maquinaria e inventario. Las hipotecas de segundo grado son admisibles sobre una base de dólar por dólar como mínimo. No se requerirá que la empresa cuente con capital social, pero no se admitirá a aquellas que tuvieran capital negativo antes de los huracanes.

El programa podrá subsidiar la tasa de interés que se cobrará al prestatario por debajo de las tasas de mercado, según determine el estado en los documentos del programa.

El banco deberá guiarse por los siguientes principios generales al otorgar un préstamo con estos fondos:

- El banco no podrá aprobar un préstamo si tiene conocimiento de que el solicitante tiene pendiente en ese momento una deuda o un reclamo por falta o incapacidad de cancelación de pagarés u otros instrumentos de deuda, lo que incluye impuestos estatales o federales, o un procedimiento de quiebra; asimismo, el banco no podrá aprobar un préstamo ni una garantía si el solicitante tiene en ese momento, ya sea en el ámbito federal, estatal o local, algún proceso pendiente en relación con la negación o revocación de una licencia o un permiso necesario.
- Anualmente habrá una reducción de la garantía en proporción a la reducción del capital por el importe de la porción amortizada del préstamo.
- La garantía cubrirá únicamente el monto de capital impago que se adeude.
- La morosidad se definirá de acuerdo con la política crediticia normal del banco; todos los recursos disponibles en caso de morosidad se describirán en términos generales en el acuerdo de garantía. La notificación de morosidad se hará a la compañía por escrito y verbalmente en un momento satisfactorio tanto para el banco como para la compañía, tal como se estipule en el acuerdo de garantía.
- Los bancos deberán verificar si los establecimientos de negocios solicitantes reúnen las condiciones necesarias para recibir un préstamo basándose en documentación que respalde los criterios de admisibilidad que se indican anteriormente.

- Al otorgar los préstamos, los bancos se guiarán por los criterios establecidos en el título 24 del CFR, parte 570.482, lo que incluye asegurarse de lo siguiente:
 1. que los costos del proyecto sean razonables;
 2. que todas las fuentes de financiamiento del proyecto estén comprometidas;
 3. que, en la medida de lo posible, no se substituya apoyo financiero no federal por fondos del CDBG;
 4. que el proyecto sea factible desde el punto de vista financiero;
 5. que, en la medida de lo posible, el retorno sobre la inversión de capital del propietario no sea irracionalmente alto; y
 6. que, en la medida de lo posible, los fondos del CDBG se desembolsen de manera proporcional con otros fondos proporcionados para el proyecto.
- Los bancos deberán asegurarse de que las revisiones medioambientales requeridas por el HUD se completen y presenten al estado para su aprobación antes del otorgamiento del préstamo.

Supervisión. El Programa de garantías de préstamo para recuperación a largo plazo es una actividad de alto riesgo. La clave para la eficacia del programa será una estricta supervisión. Los bancos deberán presentar un informe trimestral en el que se indique en detalle la cantidad de puestos de trabajo creados o conservados en cada rango (lo que incluye la denominación de los cargos y los salarios) por cada uno de los establecimientos de negocios asistidos durante la vigencia de los préstamos. Estos informes deberán prepararse en formato electrónico estándar. El estado se asegurará de que las organizaciones contratadas cumplan todas las regulaciones federales, lo que incluye, entre otras cosas, el cumplimiento del título 24 del CFR, parte 570.482 (utilizando las exenciones previstas por el HUD) y el título 24 del CFR, parte 58.

2.5 Programa de promoción del turismo de Louisiana (\$28.5 millones)

Dentro de la categoría de desarrollo económico, se usarán \$28.5 millones para financiar el Programa de promoción del turismo de Louisiana (Louisiana Tourism Marketing Program).

Actividad admisible	Exención solicitada
Objetivo nacional	Ingresos entre medios y bajos y necesidad urgente
Cantidad destinada a la actividad	\$28.5 millones

En 2004, el estado de Louisiana recibió 24.6 millones de visitantes, el 76% de los cuales provenía de fuera del estado. Esos 24.6 millones de visitantes gastaron \$9.9 mil millones en el estado y su contribución representó \$600 millones en ingresos tributarios estatales y locales. Fuente: Asociación de la Industria Turística de Estados Unidos (Travel Industry Association of America). Los turistas provenientes de fuera del estado vienen a Louisiana como resultado de la campaña de marketing y promoción de los

múltiples activos culturales y naturales de Louisiana, los destinos recreativos que el estado ofrece para toda la familia y los diversos eventos que se organizan en el estado cada año. El sur de Louisiana es la mayor atracción para el turismo y el negocio de las convenciones del estado.

Antes de las tormentas, el turismo era la segunda industria más importante del estado en términos de empleo según la Oficina de Turismo de Louisiana (Louisiana Office of Tourism), y la industria de la cultura era la de más rápido crecimiento del estado. Fuente: *Louisiana: Where Culture Means Business*, un estudio de Mt. Auburn Associates, de fecha 31 de julio de 2005, sobre la relación que existe entre la cultura y los negocios en Louisiana. Las industrias del turismo y la cultura sostenían, en conjunto, 260,000 puestos de trabajo para los residentes de Louisiana.

Las imágenes negativas de las áreas afectadas que difundieron los medios de comunicación con posterioridad a las tormentas han provocado una significativa pérdida de interés en el turismo, reduciendo drásticamente la cantidad de puestos de trabajo relacionados con el turismo. El daño sufrido por el sector turístico de Louisiana ha hecho que quienes viajan por negocios y placer busquen otros destinos. La región de Nueva Orleans pierde en promedio \$15.2 millones por día, mientras que la del lago Charles pierde en promedio \$1.5 millones diarios en concepto de ingresos directos provenientes del turismo. Se prevé que, para cuando la investigación esté terminada, Louisiana habrá perdido el 20% del gasto turístico en un año (aproximadamente \$2.2 mil millones). Los dólares que se habrán perdido en consecuencia en concepto de impuestos estatales suman aproximadamente \$125 millones. Fuente: Sumario ejecutivo del informe preparado por el Departamento de Cultura, Recreación y Turismo de Louisiana (Louisiana Department of Culture, Recreation and Tourism) sobre el renacimiento de Louisiana mediante la recuperación de las industrias del turismo y la cultura (*Louisiana Rebirth through the Recovery of Our Tourism and Cultural Industries*).

A causa de esta pérdida significativa de turistas, los miles de pequeños establecimientos de negocios que dan carácter al sur de Louisiana se encuentran en grave riesgo de tener que cerrar sus puertas muy pronto. Muchos de estos establecimientos de negocios son empresas muy pequeñas de servicios y ventas al por menor que dan trabajo a personas con ingresos entre medios y bajos y que, en algún tiempo, permitieron a sus propietarios ganarse la vida razonablemente. Hasta las más viables y exitosas de estas empresas han estado resistiendo, esperando el regreso de su base de clientes. Sin embargo, sus clientes turísticos aún no han regresado y muchos clientes locales todavía no tienen la capacidad y/o la confianza necesarias como para gastar dinero.

Un estudio realizado recientemente por el Departamento de Economía de la Universidad Estatal de Louisiana (Louisiana State University's Department of Economics) demostró que en 2004 había 9,153 empresas sólo en la industria de viajes y turismo que daban empleo a 178,000 personas. Las cifras posteriores a las tormentas indican que 1,409 empresas de viajes y hotelería cerraron después de las tormentas, lo que tuvo como consecuencia la pérdida de aproximadamente 33,000 puestos de trabajo. Si bien no es posible en este momento estimar la cantidad de individuos con ingresos entre medios y bajos empleados en esos puestos de trabajo, puede afirmarse

que la mayor parte eran puestos de trabajo en empresas de servicios con bajas remuneraciones. De hecho, las cifras correspondientes al segundo trimestre de 2005 (cifras previas a las tormentas) publicadas por el Departamento de Trabajo de Louisiana (Louisiana Department of Labor) indicaban que el salario promedio de los trabajadores de la industria de viajes y turismo en seis de las nueve parroquias más afectadas por estas tormentas (Calcasieu, Jefferson, Orleans, Plaquemines, St. Tammany y Washington) se encontraba en la categoría de ingresos muy bajos, mientras que el salario promedio en las otras tres parroquias (Cameron, St. Bernard y St. Charles) era 30% inferior al ingreso medio, según los límites de ingresos publicados por el HUD para ese período.

Las estadísticas muestran que los gastos en publicidad están vinculados al crecimiento del empleo. Una comparación entre el gasto en publicidad y el crecimiento del empleo en la industria del turismo en el período comprendido entre 1994 y 2005 ha demostrado que existe una relación positiva y altamente significativa entre ambos. Los modelos de investigación desarrollados sobre la base de un reciente análisis de regresión realizado con respecto a ese período, en el que se utilizaron datos del Departamento de Trabajo de Louisiana y cifras históricas de gastos en publicidad del Departamento de Cultura, Recreación y Turismo de Louisiana, indican que esa correlación positiva se mantendrá en el tiempo. Por lo tanto, los dólares que se prevé gastar en la promoción del turismo redundarán en un beneficio mensurable para los residentes de Louisiana cuyos ingresos son entre medios y bajos.

El turismo y el resultante gasto de los visitantes generarán puestos de trabajo y traerán trabajadores a casa para ocuparlos. Sin esos puestos de trabajo, muchas de las comunidades gravemente afectadas por las tormentas no podrán recuperarse. Por ejemplo, Nueva Orleans, un 80% de cuyo territorio quedó inundado tras el azote del huracán Katrina, era atendida directamente por más de 6,000 empresas de la industria del turismo y la hotelería que daban trabajo a 85,000 personas en una parroquia con menos de 500,000 habitantes. En gran medida, la industria minorista, la bancaria, la profesional y la de servicios dependían de los más de \$5 mil millones que ingresaban al año en concepto de gastos directos de los visitantes. No sólo se sintió el impacto directo en términos del gasto de los visitantes, sino que, como los 85,000 trabajadores empleados en esas industrias eran los principales depositantes bancarios, compradores del segmento más importante de artículos de ventas al por menor y, en general, impulsores de la solidez global de la economía y del éxito de los grandes y pequeños establecimientos de negocios de la zona, se produjo un impacto indirecto adicional equivalente a varios miles de millones de dólares. Fuente: Buró de Convenciones y Visitantes del Área Metropolitana de Nueva Orleans (New Orleans Metropolitan Convention and Visitors Bureau).

Según los líderes del turismo nacional que colaboraron en las tareas de recuperación de la ciudad de Nueva York después del 11/9, la promoción del turismo es la clave para reconstruir la credibilidad ante la base de clientes, que pueden tener temor a visitar las zonas afectadas. Hasta la fecha, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. ha proporcionado a la Corporación para el Desarrollo del Bajo Manhattan (Lower Manhattan Development Corporation) \$10 millones destinados a proyectos de

promoción del turismo y aproximadamente \$87 millones para proyectos de desarrollo cultural, a fin de favorecer la recuperación económica y el crecimiento en las zonas del Bajo Manhattan más afectadas por los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001 contra el World Trade Center. Recientemente, el Departamento de Cultura, Recreación y Turismo de Louisiana terminó de realizar un estudio de impacto que demostró que Louisiana se encuentra perdiendo terreno porque el estado no está contrarrestando adecuadamente las imágenes negativas de Nueva Orleans y Louisiana que aún siguen difundiendo masivamente los medios de comunicación locales y nacionales. El estado procura seguir el ejemplo de la Corporación para el Desarrollo del Bajo Manhattan, utilizando una asignación de fondos del CDBG para revitalizar las industrias del turismo y la cultura de Louisiana con la intención de recuperar la segunda industria más importante del estado.

El estado propone la inversión de \$28.5 millones en una campaña nacional y otras iniciativas tendientes a hacer que los viajantes provenientes de fuera del estado regresen a la región de Nueva Orleans y el sureste y suroeste de Louisiana. Este financiamiento es de fundamental importancia y se necesita de inmediato para causar un efecto positivo y significativo sobre la situación de la gran cantidad de puestos de trabajo relacionados con el turismo en las zonas afectadas.

El objetivo primario del Programa de promoción del turismo de Louisiana consiste en incrementar la cantidad de personas que visitan las zonas afectadas a fin de:

1. salvar muchos establecimientos de negocios pequeños dedicados a atender las necesidades de turistas y asistentes a convenciones, que han carecido de clientes desde las tormentas;
2. conservar los establecimientos de negocios que forman parte del encanto y carácter de Nueva Orleans y el sur de Louisiana, y que representan una parte tan importante de su atractivo para turistas y residentes por igual;
3. aumentar la cantidad de puestos de trabajo disponibles y elevar los salarios; e
4. incrementar los ingresos tributarios de las comunidades en las que están asentados esos establecimientos de negocios.

Además, el programa fortalecerá la confianza de los consumidores, lo que contribuirá a alentar a las convenciones a regresar y a los ciudadanos a volver y reconstruir, y sostendrá a muchos establecimientos de negocios pequeños que dependen del turismo. La imagen del estado después de los huracanes ha debilitado la confianza de los inversores en lo que respecta a gastar dinero en Louisiana. A su vez, esto ha influido sobre los organizadores de convenciones y sobre los establecimientos de negocios que desean invertir recursos para crear puestos de trabajo.

El Programa de promoción del turismo de Louisiana estará dirigido tanto a quienes viajan por placer como a quienes lo hacen por negocios y para asistir a convenciones. Esta iniciativa incluirá, entre otras cosas, lo siguiente:

1. Marketing de convenciones, campañas interactivas, promociones dirigidas a agentes de viajes y actividades relacionadas.
2. Una campaña de concientización enfocada en Nueva Orleans y el sureste y suroeste de Louisiana. Esta campaña estará dirigida tanto a quienes viajan desde regiones cercanas como a quienes lo hacen desde otras regiones del país y a los viajantes internacionales.
3. Programas de marketing especializado destinados a promover las actividades familiares, los festivales y las atracciones culturales únicas que ofrecen las zonas más afectadas por las tormentas.
4. Tareas de marketing coordinadas entre el Departamento de Cultura, Recreación y Turismo (Department of Culture, Recreation and Tourism, CRT) y el Departamento de Desarrollo Económico de Louisiana (Louisiana Department of Economic Development, LED) tendientes a recuperar la confianza de los inversores en lo que respecta a gastar dinero y crear puestos de trabajo en el estado.

Esta iniciativa llegará a los viajantes y establecimientos de negocios a través de anuncios publicitarios televisivos e impresos, ventas directas, promociones especiales, comunicaciones y los medios.

El Departamento de Cultura, Recreación y Turismo de Louisiana implementará este programa en asociación con la Autoridad de Recuperación de Louisiana. El estado gastará \$28.5 millones de fondos del CDBG para el Programa de promoción del turismo en publicidad y marketing. En marzo, el Departamento de Cultura, Recreación y Turismo gastó \$355,000 en costos de producción y más de \$7 millones en una campaña de publicidad y marketing que invitaba a volver a enamorarse de Louisiana (*Fall in Love with Louisiana All Over Again*), inversión que puede servir como contrapartida para apalancar el financiamiento del CDBG con fines de marketing. Asimismo, las organizaciones de turismo y marketing de las zonas más afectadas de Nueva Orleans y el suroeste de Louisiana han gastado aproximadamente \$2 millones hasta la fecha en actividades de promoción del turismo relacionadas con la recuperación. Dado que el Departamento de Cultura, Recreación y Turismo ya ha invertido en los costos de producción, una cantidad mayor de dólares del CDBG podrá destinarse a costos específicos de publicidad.

Admisibilidad. Las entidades admisibles serán las gubernamentales y sin fines de lucro dedicadas a la promoción del turismo y la industria de las convenciones en las parroquias del sureste y suroeste de Louisiana más afectadas por los huracanes Katrina y Rita, incluidas, entre otras, aquellas que hayan sufrido daños considerables en su infraestructura. Si se crea un programa coordinado para recuperar la confianza de los inversores entre el CRT y el LED, este último también podrá ser un participante elegible.

Proceso. El Departamento de Cultura, Recreación y Turismo solicitará propuestas a través de un proceso de elaboración de presupuestos tendiente a lograr resultados

específicos (Budgeting for Outcomes, BFO), un proceso que permite establecer metas a partir de la determinación de los resultados deseados, establecer indicadores de éxito y priorizar el gasto sobre la base de los resultados esperados. Las ofertas se clasificarán según el mejor retorno sobre la inversión en el cumplimiento de las siguientes cuatro estrategias: (1) promocionar la región de Nueva Orleans y el sureste y suroeste de Louisiana como destinos turísticos tanto en el ámbito nacional como en el internacional; (2) poner de relieve los atractivos que ofrece Louisiana en cuanto a actividades familiares, festivales y activos culturales exclusivos de las zonas más afectadas por las tormentas; (3) promocionar la región ante organizadores de convenciones, agentes de viaje y otros segmentos relacionados del mercado en las zonas más afectadas; y 4) restablecer la confianza de los inversores de negocios en la región. El hecho de restablecer la confianza de los inversores de negocios en la región devolverá las inversiones y los viajes por negocios a la región. El Departamento de Cultura, Recreación y Turismo usará indicadores para clasificar las propuestas y seleccionar a los beneficiarios indirectos (*subgrantees*), así como también para hacer un seguimiento del impacto de la inversión. La evaluación del proceso estará a cargo del Panel de responsabilidad por el renacimiento de Louisiana (Louisiana Rebirth Accountability Panel), creado en el Departamento por orden del Poder Ejecutivo número KBB 2006-8 a fin de facilitar el cumplimiento de los logros previstos en el Plan de renacimiento de Louisiana (Louisiana Rebirth Plan), desarrollar un plan de trabajo, considerar todas las fuentes de fondos disponibles para implementar el renacimiento de Louisiana, analizar regularmente los resultados alcanzados con fondos del Departamento y emitir informes al respecto, y recomendar cambios en las leyes, procedimientos y prácticas estatales con el propósito de mejorar la posición del estado como destino turístico de primera clase.

Los programas admisibles serán, entre otros, los de publicidad, marketing de eventos y coordinación de convenciones. Entre los gastos no admisibles estarán los presupuestos anuales correspondientes a los costos operativos de la organización. El estado exigirá que todos los fondos se usen en un plazo de entre 18 y 24 meses a partir de la fecha de su entrega. El Departamento continuará colaborando con otras organizaciones de turismo y agencias estatales a fin de coordinar mensajes tendientes a restablecer la confianza de los inversores con parte de estos fondos.

Supervisión. Los beneficiarios indirectos deberán presentar al Departamento de Cultura, Recreación y Turismo de Louisiana informes trimestrales de gastos y resultados. El Departamento de Cultura, Recreación y Turismo supervisará el desempeño tomando como referencia indicadores de la industria como, por ejemplo, cifras relacionadas con los hoteles (ocupación, cantidad de habitaciones de hotel disponibles, cantidad de noches reservadas, etc.), cantidad de visitantes a instalaciones estatales y federales (visitas a museos estatales, sitios históricos del estado y parques nacionales) y cifras correspondientes al movimiento registrado en los aeropuertos (embarques de pasajeros y vuelos), a fin de evaluar los resultados a corto plazo de las iniciativas de marketing financiadas por el Programa de promoción del turismo de Louisiana. El seguimiento de los resultados a largo plazo incluirá un análisis de los datos trimestrales del Departamento de Trabajo de Louisiana para verificar el crecimiento del empleo en las industrias relacionadas con el turismo e indicadores del

mercado del turismo profesional como, por ejemplo, estimaciones del volumen de visitantes y cifras de impacto económico. El Departamento de Cultura, Recreación y Turismo presentará informes trimestrales a la Autoridad de Recuperación de Louisiana y a la Oficina de Desarrollo Comunitario sobre cuestiones tales como el impacto causado por el programa en los individuos con ingresos entre medios y bajos, los éxitos alcanzados y los desafíos planteados, y la correlación entre el gasto en publicidad y el crecimiento del empleo.

Resultados. Se espera que las actividades del Programa de promoción del turismo de Louisiana ayuden a promover el turismo estatal tanto en el ámbito nacional como en el internacional, lo que, a su vez, contribuirá a sostener pequeñas empresas de negocios relacionadas con el turismo y la cultura, a crear puestos de empleo para individuos con ingresos entre medios y bajos, y a estimular la recuperación económica. Entre los indicadores específicos están el incremento del impacto económico de la industria del turismo en Louisiana y el aumento de la cantidad de puestos de empleo relacionados con el turismo.

3. Programas de infraestructura

Infraestructura de emergencia de los gobiernos locales

El estado desea modificar la actividad de infraestructura de emergencia de los gobiernos locales (Local Government Emergency Activity) descrita previamente en el primer plan de acción del estado. De los \$1,187,500,000 reservados para actividades de infraestructura, se reservaron inicialmente \$95 millones para la actividad de infraestructura de emergencia de los gobiernos locales. Dadas las consultas realizadas a los gobiernos locales y los comentarios recibidos de esos gobiernos, el estado solicita que se asignen a esta actividad otros \$500 millones.

En forma adicional a la contrapartida correspondiente a subvenciones admisibles de asistencia pública de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA), el estado desea ampliar el uso de estos fondos de modo de incluir el financiamiento de proyectos que no reúnan las condiciones necesarias para obtener subvenciones de asistencia pública de la FEMA, pero que se determine que son de fundamental importancia para la continuidad de la provisión y/o protección de servicios públicos vitales por parte de entidades del gobierno estatal o local. Estos fondos serán provistos a los gobiernos locales en el orden en que sean solicitados.

Estos fondos podrán usarse para proporcionar la contrapartida requerida por la FEMA para proyectos de infraestructura tal como se describió previamente en el plan de acción inicial del estado y para pagar los costos de reparaciones no admisibles en el contexto del programa de subvenciones de asistencia pública de la FEMA (FEMA Public Assistance grant program), lo que incluye, entre otras cosas, daños no asegurados o insuficientemente asegurados, deducibles de seguro y mejoras realizadas para cumplir las reglamentaciones vigentes, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. que el financiamiento que habrá de proporcionarse se destine a casos de necesidad crítica (a criterio del estado);
2. que el financiamiento se proporcione a parroquias que hayan adoptado las más recientes recomendaciones de la Guía de recuperación en caso de inundaciones (Flood Recovery Guidance) de la FEMA con respecto a los niveles básicos de elevación contra inundaciones;
3. que el financiamiento se proporcione a parroquias o comunidades que hayan adoptado o implementado, o se encuentren en proceso de implementar, las normas del nuevo código de edificación estatal aprobado en la 1a. sesión extraordinaria de la legislatura de Louisiana llevada a cabo en el año 2005;
4. que el financiamiento se proporcione a las comunidades para proyectos recomendados a través de un amplio proceso de planificación comunitaria; y
5. que los proyectos que reciban financiamiento adopten la mejor estructura posible para la prestación de los servicios dados los cambios producidos en la población y en las circunstancias de muchas comunidades de Louisiana;
6. que se demuestre que el proyecto es la manera más eficiente y costo-eficaz de reconstruir la infraestructura, o que el solicitante ha considerado métodos alternativos de reconstrucción a fin de alcanzar el mayor grado de eficacia de la infraestructura para atender las necesidades locales y regionales de la comunidad como resultado de reparaciones o tareas de reconstrucción financiadas con asistencia pública; y
7. que cada proyecto de infraestructura considere y/o proponga un plan de mitigación de riesgos a fin de minimizar los daños en caso de futuras inundaciones o huracanes.

De los \$595 millones asignados ahora a esta actividad, se reservarán \$200 millones para infraestructura para educación primaria y secundaria. El Departamento de Educación (Department of Education) desarrollará criterios basados en necesidades para priorizar la asignación de los fondos a los distritos escolares. Estos fondos se entregarán a los distritos escolares afectados a través de la Oficina de Desarrollo Comunitario. En forma adicional a las pautas precedentes, las escuelas que se reparen o reconstruyan deberán demostrar que han tomado en cuenta consideraciones específicas en materia de educación y reparación con el propósito de reconstruir mejores establecimientos.

Como se indicó en el plan de acción inicial, cada proyecto financiado deberá cumplir uno de los tres objetivos nacionales. Los objetivos nacionales específicos no podrán determinarse hasta que se hayan recibido las solicitudes y se conozcan las zonas de servicio y los beneficiarios.

Se considera que el riesgo que supone esta actividad es bajo. La supervisión estará a cargo del personal de la Oficina de Desarrollo Comunitario conforme al Plan de supervisión de infraestructura (Infrastructure Monitoring Plan).